



AMBASSADE DE FRANCE
EN RUSSIE



Sections bilingues
francophones de Russie



БИЛИНГВАЛЬНЫЕ РУССКО-ФРАНЦУЗСКИЕ ОТДЕЛЕНИЯ

Education
Образование

Carrière
Карьера

Rêve
Мечта

Succès
Успех



БИЛИНГВАЛЬНЫЕ РУССКО-ФРАНЦУЗСКИЕ ОТДЕЛЕНИЯ

Сеть учебных учреждений с билингвальными русско-французскими отделениями была создана в России в 2008 году по инициативе российских школ и Департамента по сотрудничеству и культуре Посольства Франции в РФ и активно развивалась с течением времени. На сегодняшний день в сеть входят более 20 учебных учреждений, расположенных в 13 городах России (Воронеж, Волгоград, Екатеринбург, Москва, Нижний Новгород, Новосибирск, Пермь, Ростов-на-Дону, Самара, Санкт-Петербург, Тольятти, Тула, Челябинск). Билингвальные отделения предлагают изучение французского языка и предметов на французском языке. На билингвальных отделениях России обучаются более 1500 учащихся.



Знак качества *LabelFrancEducation*

В 2012 году Министерством Европы и иностранных дел Франции был разработан знак качества LabelFrancEducation, который присуждается школам, реализующим программу билингвального образования. В мире 285 учебных учреждений, награжденных данным знаком качества, есть среди них и школы, которые входят в сеть билингвальных русско-французских отделений в России.



Знаете ли вы?

Программа билингвального обучения является двусторонней. Во Франции действуют интернациональные секции русского языка, в которых преподается русский язык, а также неязыковые предметы на русском языке.

1 ИЗУЧЕНИЕ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА НА УГЛУБЛЕННОМ УРОВНЕ И ПРЕДМЕТОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Билингвальное обучение предполагает не только преподавание французского языка на углубленном уровне, но и использование языка как средства обучения в преподавании неязыковых предметов. Учащиеся билингвальных отделений с 8 по 11 класс изучают французский язык в течение не менее 4 часов в неделю, а также несколько предметов на французском языке: литературу, историю, географию и социально-экономические науки.

2 ВЫСОКИЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

На билингвальное отделение зачисляются ученики 8 классов, владеющие французским языком на уровне не ниже предпорогового (A2) по Обще-европейским компетенциям владения иностранным языком. В 10 классе учащиеся билингвальных отделений получают первый опыт выполнения исследовательской работы на французском языке. По окончании обучения учащиеся также сдают международный экзамен на подтверждение порогового продвинутого уровня (B2). Учащиеся билингвальных отделений показывают высокие результаты на ЕГЭ по французскому языку и на Всероссийской олимпиаде школьников по французскому языку. Ежегодно Посольство награждает лучших учеников лингвистическими стажировками во Франции.

3 ЛИЧНОСТНОЕ РАЗВИТИЕ УЧАЩЕГОСЯ

Более 66% мирового населения являются билингвами, а каждый второй школьник в мире проходит обучение на двух языках. Билингвы лучше концентрируют внимание, обрабатывают информацию, а также делают более успешный выбор. Билингвальное обучение способствует развитию способностей школьников пользоваться различными источниками на иностранном языке для углубления знаний по предметам, а также формирует и развивает коммуникативную компетенцию учащихся и культуру межнационального общения. Они могут легче путешествовать и открывать для себя разнообразие этого мира.

4 ИННОВАЦИОННАЯ МЕТОДИКА И РЕСУРСЫ, СПЕЦИАЛЬНО РАЗРАБОТАННЫЕ ДЛЯ БИЛИНГВАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ

Учащиеся российских билингвальных отделений от Санкт-Петербурга до Новосибирска изучают предметы на французском языке по специальным программам, разработанным французскими экспертами-преподавателями и учителями билингвальных отделений. Учителя билингвальных отделений активно используют аутентичные документы и информационные технологии для преподавания французского языка и неязыковых предметов. Французский институт в России реализует проект публикации учебных пособий по литературе, истории, географии и социально-экономическим наукам на французском языке для билингвальных отделений.

5 ОБУЧЕНИЕ У ВЕДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ

Французский институт при Посольстве Франции в РФ совместно с Международным центром педагогических исследований (CIEP), ежегодно осуществляет программу повышения квалификации учителей билингвальных отделений как в области преподавания французского языка, так и в области преподавания предметов на языке. Повышение квалификации осуществляется на семинарах в России, стажировках во Франции, а также дистанционно на платформе CIEP+.

6 ЛУЧШИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ, КАРЬЕРЫ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Франкоязычные билингвальные отделения существуют в более 50 странах мира, их выпускники освобождаются от теста на уровень владения французским языком при зачислении во французские университеты (Франция занимает 4 место в мире по количеству иностранных студентов). Выпускники российских билингвальных отделений поступают в престижные университеты как в России, так и за рубежом. Они строят успешную карьеру в сферах, в которых больше всего работников-билингвов: международные отношения, банковское дело, туризм, торговля, коммуникации, образование, менеджмент и администрация.

ПРЕИМУЩЕСТВА ОБУЧЕНИЯ НА БИЛИНГВАЛЬНОМ ОТДЕЛЕНИИ